

WHEREAS according to the second paragraph of section 103, the Minister may not exercise the power where calls for tenders are required to be public under an intergovernmental trade liberalisation agreement applicable to the municipality;

WHEREAS the Agreement on the Opening of Public Procurement for Ontario and Québec and the Agreement on Internal Trade do not apply to insurance contracts;

WHEREAS public transit authorities have encountered difficulties in their calls for public tenders with regard to insurance contracts during recent years due notably to their large number of goods to be insured and the limited competition for this type of insurance;

CONSIDERING the interest public transit authorities may have to award freely negotiate their insurance contracts;

NOW THEREFORE, the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation enacts the following:

1° THAT the public transit authorities governed by section 103 of the Act respecting public transit authorities be authorized to award insurance contracts without calling for tenders;

2° THAT the aforementioned public transit authorities shall publish in a newspaper circulating in their territory a notice announcing the awarding of such contracts.

The present order shall come into force the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 1 September 2004

*The Minister of Municipal Affairs,  
Sports and Recreation,*  
JEAN-MARC FOURNIER

6487

## **M.O., 2004**

### **Order number AM 2004-033 of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and the Minister for Forests, Wildlife and Parks dated 3 September 2004**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES, WILDLIFE AND PARKS AND THE MINISTER FOR FORESTS, WILDLIFE AND PARKS

CONSIDERING sections 54.1 and 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1) amended by chapter 11 of the statutes of 2004, which provides that the Minister may make regulations on the matters set forth therein;

CONSIDERING section 164 of the Act amended by chapter 11 of the statutes of 2004, which provides in particular, that a regulation made under sections 54.1 and 56 is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that the Regulation respecting hunting was made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999;

CONSIDERING that it is expedient to replace certain provisions of the Regulation respecting hunting;

ORDER THE FOLLOWING:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, is hereby made.

Québec, 3 September 2004

PIERRE CORBEIL,                      SAM HAMAD  
*Minister for Forests,*                *Minister of Natural Resources,*  
*Wildlife and Parks*                    *Wildlife and Parks*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting hunting\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 54.1 and 56, 2nd and 3rd pars.)

**1.** The Regulation respecting hunting is amended in section 13 by adding the following paragraphs at the end:

“The number of “Caribou valid for the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII (from 15 November to 15 December)” hunting licences is limited per year to 4008 as regards the place shown on the plan in Schedule CXCI;

The number of “Caribou valid for the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII (from 16 December to 15 February)” hunting licences is limited per year to 8016 as regards the place shown on the plan in Schedule CXCI;

The number of “Caribou valid for the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII” hunting licences that an outfitting operation is authorized to issue is limited per year to the numbers shown in Schedule II.1”.

**2.** Section 14 is amended by replacing “the territory shown on the plan in Schedule XXXIII” in the sixth paragraph by “the territories shown on the plans in Schedules XXXIII and CXCI”.

**3.** Section 17 is amended by replacing the third paragraph by the following:

“The provisions of the first and second paragraphs do not apply to the Batiscan-Neilson, Petawaga, Rivière-Blanche and Wessonneau controlled zones, or to the part of the territory shown on the plan in Schedule XLV. In the Rivière-Blanche, Wessonneau and York-Baillargeon controlled zones, only moose with antlers and female moose more than one year old may be hunted.”.

**4.** Schedule I is amended

i. by inserting “(from 15 November to 15 December)” after “XVII” in Column I of paragraph g of section 1;

ii. by adding the following after paragraph g of that section:

“(h) Caribou valid for the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII (from 16 December to 15 February)

- i. resident 2
- ii. non-resident 2”.

**5.** Schedule II is amended

(1) by replacing paragraphs *i*, *ii* and *iii* in section 1 by the following:

“i. in the area

Area	Number of licences
the western part of Area 3 shown on the plan in Schedule X	1,200
4	2,400
the western part of Area 5 shown on the plan in Schedule XXXVIII	4,000
6 except the northern part shown on the plan in Schedule XXXIX	400
the northern part of Area 6 shown on the plan in Schedule XXXIX	2,600
the southern part of Area 7 shown on the plan in Schedule CXXXIV	2,200
the southern part of Area 8 shown on the plan in Schedule XIII	2,500
the western part of Area 9 shown on the plan in Schedule CXXXII	550
10 except the western part shown on the plan in Schedule XVI	4,700
the western part of Area 10 shown on the plan in Schedule XVI and 12	9,700
11 and the western part of Area 15 shown on the plan in Schedule CXXXIII	0

\* The Regulation respecting hunting made by Minister’s Order 99021 dated 27 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2451) was last amended by the regulations approved by Minister’s Orders 2003-026F dated 3 January 2004 (2004, *G.O.* 2, 515) and 2004-003F dated 14 April 2004 (2004, *G.O.* 2, 1361). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2004, updated to 1 March 2004.

## ii. in the wildlife sanctuary

Wildlife sanctuary	Number of licences
La Vérendrye	18
Papineau-Labelle	400

## iii. in the controlled zone

Controlled zone	Number of licences
Bras-Coupé-Désert	25
Jaro	60
Pontiac	85
Rapides-des-Joachims	20
Saint-Patrice	20

## i. Area 13

Reference number of outfitting operation	Number of licences
08-500	19
08-501	5
08-506	14
08-509	21
08-516	19
08-528	28
08-534	48
08-539	29
08-540	36
08-549	5
08-551	5
08-554	10
08-564	5
08-568	6
08-578	19
08-581	8
08-584	6
08-586	56
08-599	55
08-603	8
08-604	10
08-605	12
08-617	28
08-632	6
08-633	5

”;  
 (2) by replacing “1750” in paragraph i of section 3 by “2300”.

**6.** The Regulation is amended by replacing Schedule II.1 by Schedule II.1 attached hereto.

**7.** The Regulation is amended by replacing Schedule XXX by Schedule XXX attached hereto.

**8.** The Regulation is amended by inserting Schedules CXCI and CXCII attached hereto before Schedule CXCIII.

**9.** Sections 1 and 4 of this Regulation and section 2 of Schedule II.1 introduced by section 6 of this Regulation cease to apply on 1 April 2006.

**10.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

**SCHEDULE II.1**

(s. 13)

## NUMBER OF HUNTING LICENCES PER OUTFITTING OPERATION

1. Number of black bear hunting licences for non-residents per outfitting operation without exclusive rights

Reference number of outfitting operation	Number of licences
08-635	35
08-639	5
08-661	19
08-675	5
08-681	32
08-703	5
08-704	10
08-715	17
08-723	13
08-727	16
08-742	10
08-743	5
08-747	45
08-748	5
08-750	19
08-751	11
08-753	10
08-754	13
08-756	10
08-760	10
08-761	5
08-763	5
08-717	3

ii. Area 16

Reference number of outfitting operation	Number of licences
08-599	16
08-751	24
08-757	21

2. Number of caribou hunting licences

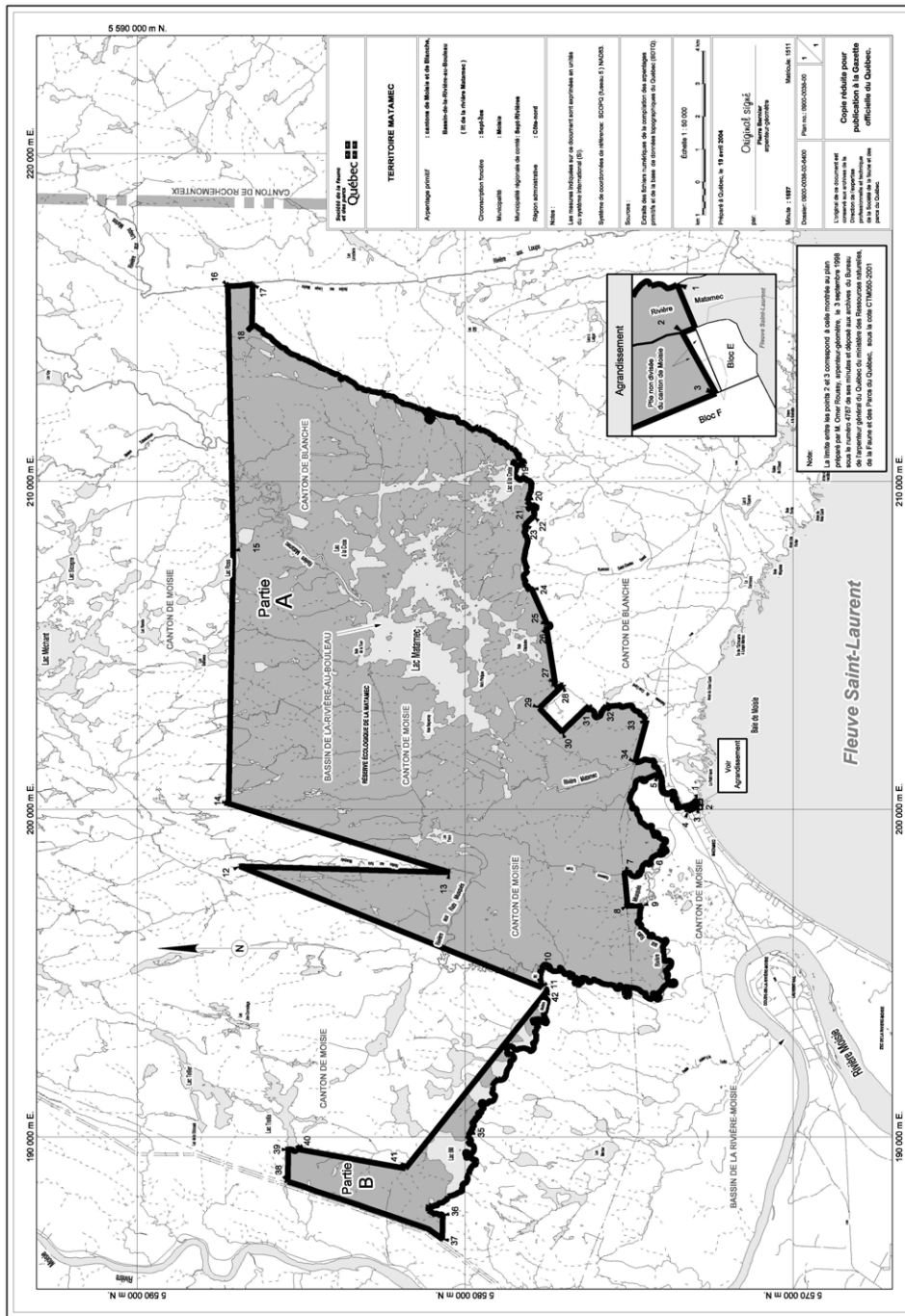
i. Caribou hunting licences valid for the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII (from 15 November to 15 December)

Reference number of outfitting operation	Number of licences
10-526	1280
10-536	240
10-537	240
10-605	800
10-609	1280
10-611	168

ii. Caribou hunting licences valid for the part of Area 22 shown on the plan in Schedule XVII (from 16 December to 15 February)

Reference number of outfitting operation	Number of licences
10-526	2560
10-536	480
10-537	480
10-605	1600
10-609	2560
10-611	336

SCHEDULE XXX

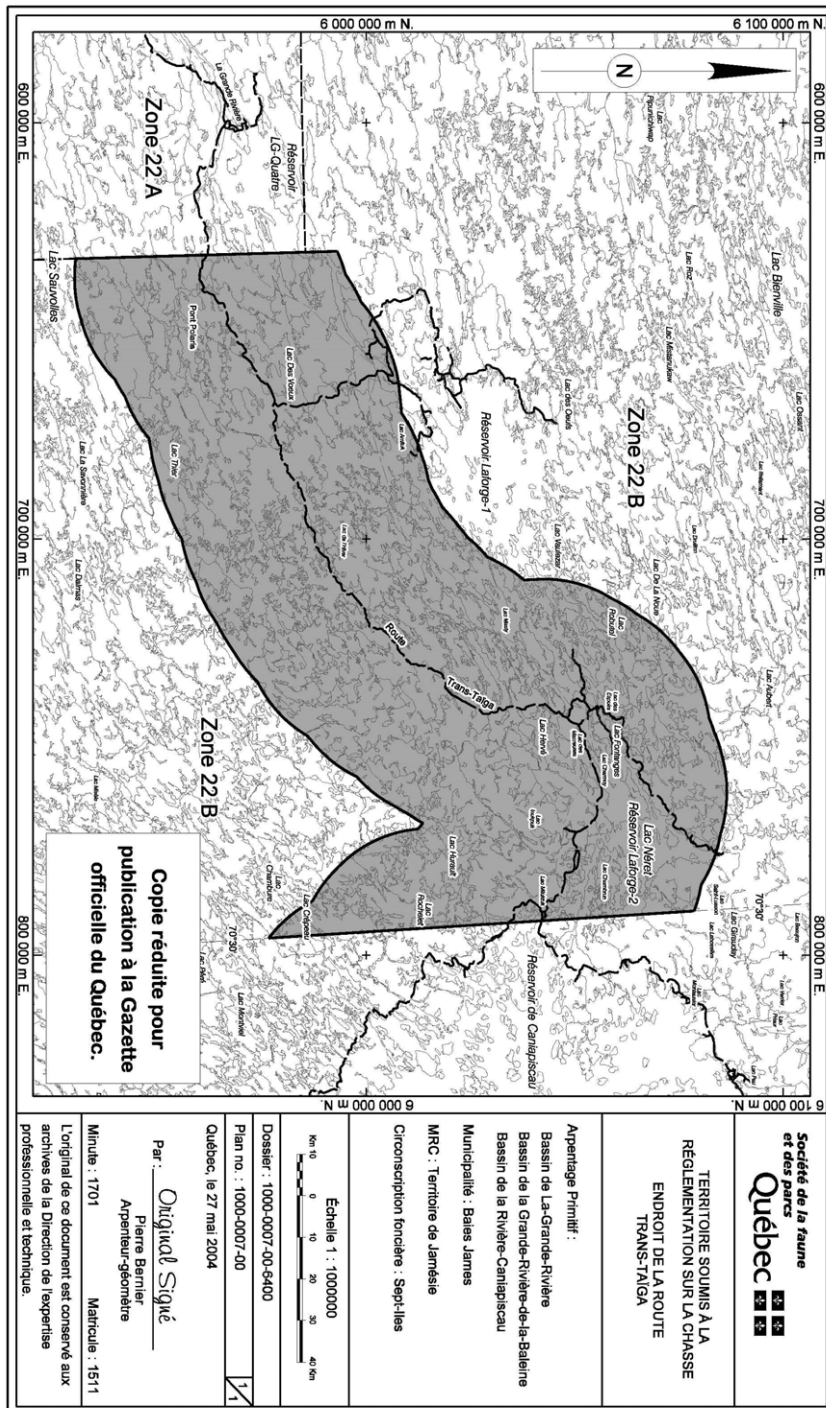


<b>Province du Québec</b> Ministère de l'Énergie et des Ressources Direction régionale de la Capitale-Nord	
<b>TERRITOIRE MATAMC</b>	
Appellation prioritaire Bassin de la Rivière-Moisie (Et de la Rivière Matamc)	Origine: sigle appellation géographique
Concentration foncière Matamc	Métrage : 1 887 Date de création : 19 avril 2004
Municipalités Municipalités régionales de comté: Beauport/Val-de-la-Rivière	Numéro : 10000000-0400 Plan no. 10000000-0400
Région administrative : Côte-Nord	Métrage : 1 887 Date de création : 19 avril 2004
Notes : Les limites indiquées sur ce document sont approchées et unites au système international (SI). Système de coordonnées géographiques : SCSG3 (Lambert 93 NAD83)	Origine: sigle appellation géographique
Sources : Données des fichiers cadastraux de la transcription des sondages géométriques de la base de données cadastrales du Québec (DTC).	Métrage : 1 887 Date de création : 19 avril 2004

Notes :  
 La limite entre les parties A et B correspond à celle inscrite au plan cadastral de la Rivière-Moisie et de la Rivière Matamc, sous le numéro 4177 de ses limites et déposé aux archives du Bureau de transcription général du Québec de la limite des possessions cadastrales de la Rivière et des rives du Québec, sous le code CT18005-2001.

Fleuve Saint-Laurent

## SCHEDULE CXCI



SCHEDULE CXCH

